



V Bruseli 19. januára 2024
(OR. en)

5428/24

**Medziinštitucionálny spis:
2023/0463(COD)**

AG 6
JAI 60
FREMP 17
DISINFO 5
HYBRID 3
MI 43
DATAPROTECT 19
AUDIO 6
CONSOM 17
TELECOM 11
CODEC 82
IA 14

POZNÁMKA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Predmet:	Legislatívny balík opatrení v oblasti obrany demokracie – diskusia o smerovaní

1. Komisia prijala 12. decembra 2023 balík opatrení v oblasti obrany demokracie. Tvorí ho:
- i. oznámenie Komisie o obrane demokracie¹;
 - ii. návrh novej smernice o transparentnosti zastupovania záujmov vykonávaného v mene tretích krajín² (ďalej len „navrhovaná smernica“);
 - iii. návrh nariadenia, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1024/2012 a (EÚ) 2018/1724³ pripojené k navrhovanej smernici;
 - iv. posúdenie vplyvu⁴, ktoré je sprievodným dokumentom k obom legislatívnym návrhom uvedeným v bodoch ii) a iii);

¹ 16935/23 + ADD 1.

² 16889/23 + ADD 1 + ADD 2.

³ 17076/23.

⁴ 16889/23 + ADD 3 + ADD 4; 17076/23 + ADD 1 + ADD 2.

- v. odporúčanie Komisie o inkluzívnych a odolných volebných procesoch v Únii a posilnení európskeho charakteru a účinného priebehu volieb do Európskeho parlamentu;
 - vi. odporúčanie Komisie o podpore angažovanosti a účinnej účasti občanov a organizácií občianskej spoločnosti na procesoch tvorby verejných politík.
2. Komisia predložila hlavné prvky balíka vrátane navrhovanej smernice a sprievodného posúdenia vplyvu na zasadnutí pracovnej skupiny pre všeobecné záležitosti (GAG) 9. januára 2024 a dve odporúčania na zasadnutí 11. januára 2024.
 3. Na zasadnutí GAG 23. januára sa uskutoční predbežná diskusia o navrhovanej smernici vo formáte otázok a odpovedí, v rámci ktorého budú mať delegácie možnosť klásť Komisii otázky a požiadať ju o objasnenie.
 4. S cieľom usmerniť preskúmanie balíka, a najmä podrobné preskúmanie navrhovanej smernice, sa na zasadnutí Rady pre všeobecné záležitosti 29. januára uskutoční diskusia o smerovaní. Predsedníctvo vypracovalo neoficiálny dokument vrátane otázok, ktorý má slúžiť na usmernenie tejto diskusie o smerovaní.
 5. Výbor stálych predstaviteľov sa vyzýva, aby vzal na vedomie uvedený neoficiálny dokument a otázky, ktoré sa uvádzajú v prílohe k tejto poznámke, a aby ich predložil Rade.

NEOFICIÁLNY DOKUMENT PREDSEDNÍCTVA

I. ÚVOD

Zastrešujúce oznámenie o balíku opatrení v oblasti obrany demokracie má dvojaký cieľ: na jednej strane predložiť legislatívne návrhy a dve odporúčania a na druhej strane preskúmať pokrok dosiahnutý od roku 2020 v súvislosti s akčným plánom pre európsku demokraciu.

Pri hodnotení vykonávania akčného plánu pre európsku demokraciu⁵ sa oznámenie zameriava na tri piliere akčného plánu: 1) ochrana integrity volieb a podpora demokratickej účasti, 2) posilnenie slobody a plurality médií a 3) boj proti dezinformáciám a zahraničnej manipulácii s informáciami a zahraničnému zasahovaniu, a uvádza výsledky dosiahnuté v rámci každého z týchto okruhov.

Oznámenie sa okrem toho zaoberá nedávnym úsilím o dosiahnutie európskej odolnosti demokracie podporou inkluzívnej občianskej angažovanosti a účasti a identifikáciou možností financovania EÚ, ktoré majú organizácie občianskej spoločnosti k dispozícii na budovanie svojich kapacít a realizáciu projektov, ktoré pomáhajú posilňovať hodnoty EÚ.

⁵ 13678/20.

II. NÁVRH SMERNICE O TRANSPARENTNOSTI ZASTUPOVANIA ZÁUJMOV VYKONÁVANÉHO V MENE TRETÍCH KRAJÍN

Navrhovaná smernica, ktorou sa stanovujú harmonizované požiadavky na vnútornom trhu na transparentnosť zastupovania záujmov vykonávaného v mene tretích krajín a ktorou sa mení smernica (EÚ) 2019/1937 (ďalej len „navrhovaná smernica“), má dva všeobecné ciele: na jednej strane zabezpečiť riadne fungovanie trhu EÚ s činnosťami zastupovania záujmov vykonávaného v mene tretích krajín a zároveň prispieť k transparentnosti a integrite rozhodovacích procesov EÚ a členských štátov týkajúcich sa vplyvu tretích krajín a k dôvere verejnosti v tieto procesy. Tieto ciele sa majú dosiahnuť uľahčením činností cezhraničného zastupovania záujmov vykonávaného v mene tretích krajín, ak sa vykonáva transparentne, a zlepšením poznatkov o rozsahu, trendoch a subjektoch zastupovania záujmov vykonávaného v mene tretích krajín.

V navrhovanej smernici by sa od členských štátov vyžadovalo, aby zriadili a viedli vnútroštátne registre na účely zabezpečovania transparentnosti činností v oblasti zastupovania záujmov vykonávaného subjektmi tretích krajín a zároveň aby určili orgány zodpovedné za tieto registre. Od členských štátov by sa v nej navyše vyžadovalo, aby určili nezávislé dozorné orgány zodpovedné za dohľad nad dodržiavaním a presadzovaním povinností stanovených v navrhovanej smernici, ako aj za výmenu informácií s dozornými orgánmi v iných členských štátoch, ak sú na to oprávnené na základe navrhovanej smernice.

Navrhovaná smernica by sa vzťahovala na subjekty vykonávajúce zastupovanie záujmov v mene tretích krajín ako službu alebo podobné činnosti a ukladali by sa ňou povinnosti vedenia záznamov a registrácie vo vnútroštátnych registroch, ako aj zverejňovania registrácie pri kontaktovaní verejných činiteľov. Konkrétnejšie sa smernica zameriava na činnosti vykonávané s cieľom ovplyvniť prípravu, tvorbu či vykonávanie politiky alebo právnych predpisov alebo verejné rozhodovacie procesy v EÚ. Z rozsahu pôsobnosti smernice sú okrem iného v zásade vylúčené pomocné činnosti, odborné právne poradenstvo, diplomatické vzťahy a príspevky na základné financovanie, ak nesúvisia s činnosťou zastupovania záujmov. V navrhovanej smernici sa pojem „tretia krajina“ vymedzuje ako orgány verejnej moci na všetkých úrovniach mimo Európskeho hospodárskeho priestoru, ako aj všetky subjekty, ktorých činnosť možno pripísať takémuto orgánu verejnej moci.

Navrhovaná smernica si vyžaduje úplnú harmonizáciu, čo znamená, že členské štáty by neboli schopné zachovať alebo zaviesť viac či menej prísne požiadavky na transparentnosť pre činnosti, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti smernice, ani odlišné (správne) sankcie v prípade nedodržiavania pravidiel.

V navrhovanej smernici sa zavádza štandardizovaný súbor údajov, ktoré sa majú zbierať, ako aj požiadavky na konkrétny súbor údajov, ktoré sa majú sprístupniť verejnosti, a to buď jednotlivo, alebo na súhrnnej úrovni. Komisia by mohla prostredníctvom delegovaných aktov zmeniť údaje, ktoré sa majú zbierať, alebo informácie, ktoré sa majú zverejniť na súhrnnej úrovni.

V navrhovanej smernici by sa tiež zaviedol systém záruk pre registrované subjekty vrátane zriadenia nezávislých dozorných orgánov, ale aj možné harmonizované sankcie obmedzené na správne sankcie v prípade nedodržiavania pravidiel. Nezávislé dozorné orgány by mohli požadovať záznamy, ktoré vedú subjekty, buď v prípadoch podozrenia na nedodržiavanie pravidiel⁶, alebo ak majú subjekty potenciálne významný vplyv na verejný život a diskusiu (prostredníctvom prístupu založeného na posúdení rizík s využitím finančných limitov). Nezávislé dozorné orgány by boli zodpovedné aj za cezhraničnú spoluprácu a výmenu informácií a mohli by ukladať správne sankcie v prípade nedodržiavania pravidiel.

⁶ Navrhovanou smernicou by sa zmenila smernica (EÚ) 2019/1937 s cieľom zabezpečiť, aby oznamovatelia mohli upozorniť dozorné orgány, ktoré majú zriadiť členské štáty, na skutočné alebo potenciálne porušenia požiadaviek uvedených v návrhu.

III. OTÁZKY PRE MINISTROV

1. Aký je váš názor na kľúčové prvky navrhovanej smernice, najmä rozsah jej pôsobnosti, pokiaľ ide o činnosti a subjekty z tretích krajín, na ktoré sa má vzťahovať?
 2. Aký dosah na existujúce registre transparentnosti predpokladáte vo vašom členskom štáte alebo na úrovni Únie? Ako konkrétne hodnotíte ustanovenia navrhovanej smernice, ktoré by bránili členským štátom zachovať alebo zaviesť viac či menej prísne požiadavky na transparentnosť pre činnosti, ktoré patria do rozsahu jej pôsobnosti?
 3. Pri zohľadnení všetkých iniciatív od roku 2020 a ich stavu vykonávania existujú nejaké ďalšie opatrenia na úrovni EÚ, ktoré by ste zvážili na lepšiu ochranu našich demokracií, posilnenie odolnosti našich volebných procesov a podporu účasti občanov na tvorbe politík?
-